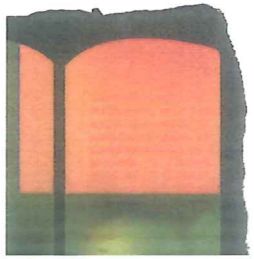
33 Foclóir ar fad

Foclóirí Ginearálta

Foclóirí do Dhaoine Óga

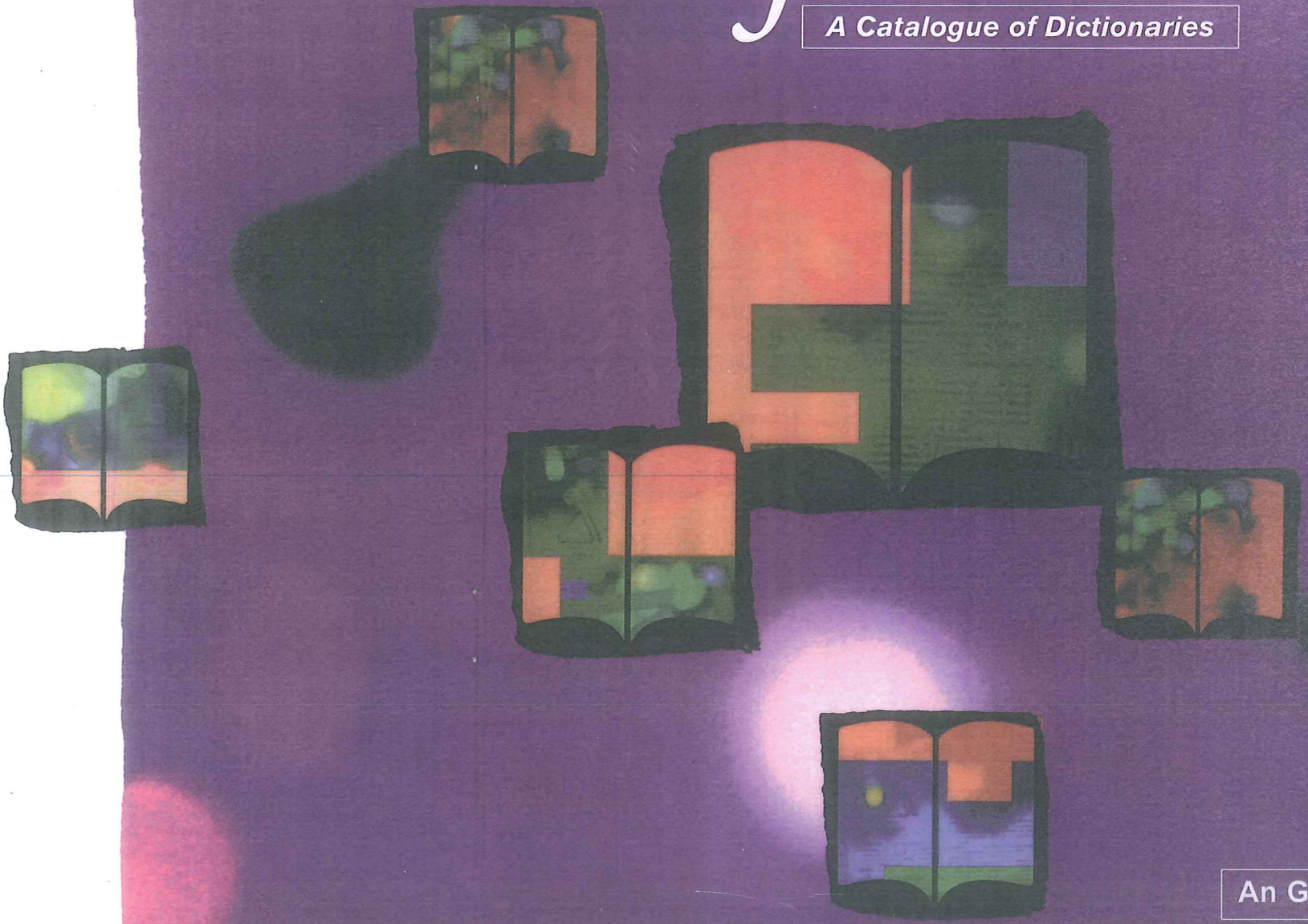
Foclóirí Téarmaíochta



© An Gúm

CATALÓG *foclóirí*

A Catalogue of Dictionaries

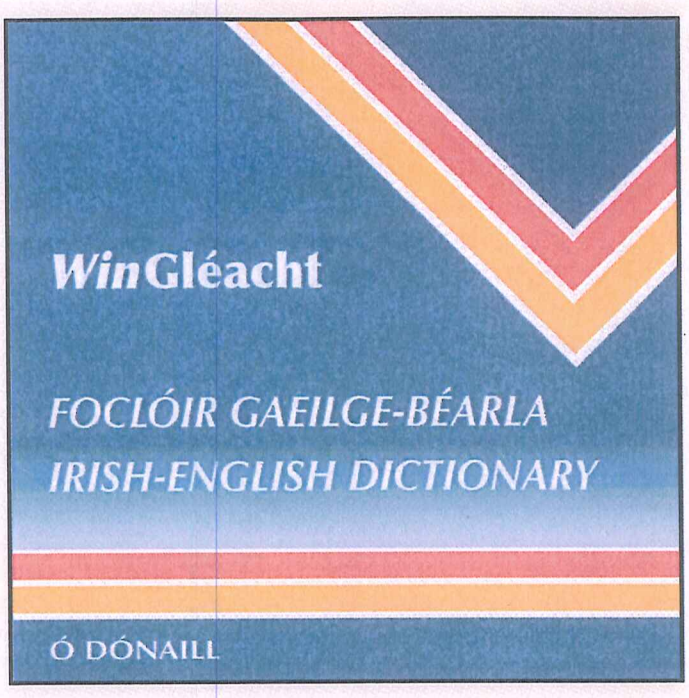


An Gúm

AN GÚM

*Win*Gléacht

Leagan leictreonach de *Foclóir Gaeilge-Béarla* Uí Dhónaill



Leagan leictreonach de *Foclóir Gaeilge-Béarla* Uí Dhónaill agus é curtha in oiriúint le húsáid le córas oibriúcháin Microsoft Windows©. Tá na ceannfhocail uile san fhoclóir le fáil sa leagan seo móide 25% de na habairtí samplacha agus roinnt ceannfhocal breise. Luaitear eolas cuimsitheach gramadaí le gach ceannfhocal. Is féidir áiseanna cuardaigh Gaeilge-Béarla agus Béarla-Gaeilge móide córas cuardaigh saoróg a úsáid chun teacht ar an bhfocal atá uait.

ISBN 978-1-85791-712-3 €25

Foras na Gaeilge

Catalóg Foclóirí

A Catalogue of Dictionaries

An Gúm, 24-27 Sráid Fhreidric Thuaidh, Baile Átha Cliath 1.

Teil: (+353 1) 889 2800
Facs: (+353 1) 873 1140
R-Phost: angum@forasnagaeilge.ie

Tá uimhir chatalóige fhormhór mór na leabhar seo de réir an chórais uimhrithe a bhí i bhfeidhm sa Ghúm anuas go dtí mí Eanáir na bliana 1992. Tá Leabhar-uimhreacha Idirnáisiúnta Caighdeánacha (ISBN) in úsáid ó shin i leith.

Ullmhaíodh na foclóirí téarmaíochta i gcomhar leis An Coiste Téarmaíochta
R-Phost: tearmai@forasnagaeilge.ie

Clár

Foclóirí Ginearálta 3

Foclóirí do Dhaoine Óga 7

Foclóirí Téarmaíochta 10

TÉARMAÍ TEILIFÍSE AGUS RAIDIÓ
Television and Radio Terms

A timely addition to the series of terminological dictionaries – it covers a wide range of terms relating to television and radio.

Cnuasach tábhachtach de shaintéarmaí a bhaineann le réimse na teilifíse agus an raidió, chomh maith le díolaim bheag de fhrásaí is de leaganacha cainte a léiríonn cén chaoi le roinnt de na téarmaí a úsáid.

230 x 150 mm
108 lch
IT 346
ISBN 1-85791-209-8

TAISCE TÉARMAÍOCHTA
Terminology on CD-Rom

A CD of new terms in the areas of Health, Finance and Enterprise, Science, Radio and TV, Astronomy, Geology, Biology, Computing, Flora and Fauna. Uses a user-friendly interface and has search capabilities for both Irish and English Terms.

Is toradh é an dlúthdhiosca seo ar chomhthionscadal idir An Coiste Téarmaíochta, An Gúm (Foras na Gaeilge) agus FIONTAR (Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath). Gheofar Foclóir Airgeadais, Ríomhaireachta agus Fiontraíochta de chuid FIONTAR anseo mar aon le hocht bhfoclóir a d'ullmhaigh An Coiste Téarmaíochta agus An Gúm. Den ocht dteideal sin, is foclóir úrnua ceann amháin, (Foclóir Geolaíochta agus Geoifisice), is atheagráin mhéadaithe leasaithe iad trí cinn (Ainmneacha Plandaí is Ainmhithe, Foclóir Fiseolaíochta agus Sláinte, Foclóir

Ríomhaireachta is Teic-neolaíocht Faisnéise) agus is ionann na ceithre cinn eile (Foclóir Bitheolaíochta, Foclóir Eolaíochta, Foclóir Réalteolaíochta, Téarmaí Teilifíse agus Raidió) agus na bunleabhair, diomaite de chorr-mhionleasú.

IT 397
ISBN 1-85791-555-0

TIONSCADAL AN FHOCLÓRA BÉARLA-GAEILGE
English-Irish Dictionary Project

This new project has a dedicated website and can be visited at:

Tá láithreán gréasáin ar leith ag an tionscadal nua seo agus teacht air ag an seoladh:

www.focloir.ie

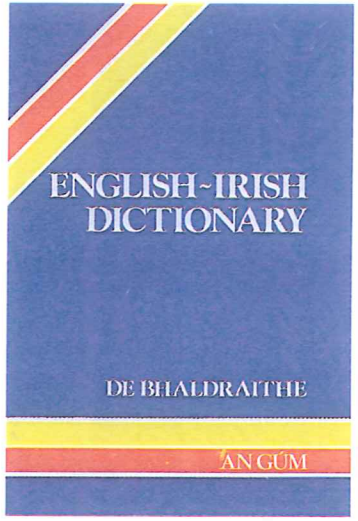
ENGLISH-IRISH DICTIONARY

Eagarthóir: Tomás de Bhaldraithe

The essential general standardised English-Irish dictionary. Terminological supplement added 1978.

Áis bhunúsach do lucht léite agus scríofa na Gaeilge i gcoitinne. Aidhm ríphraiticiúil atá leis an bhfoclóir seo, leaganacha Gaeilge a sholáthar d'fhocail agus de fhrásaí Béarla atá i ngnáthúsáid laethúil. Ní hé atá ann stór cuimsitheach focal den Nua-Ghaeilge liteartha ná de shaibhreas iomlán na teanga labhartha ach rogha a baineadh as an gcuimse ábhair a bailíodh d'fhonn freagairt do Bhéarla bunúsach na linne.

220 x 140 mm
880 lch
GR 1401 (Bog), ISBN 1-85791-035-4 (Bog)
GR 1044 (Crua), ISBN 1-85791-036-2 (Crua)

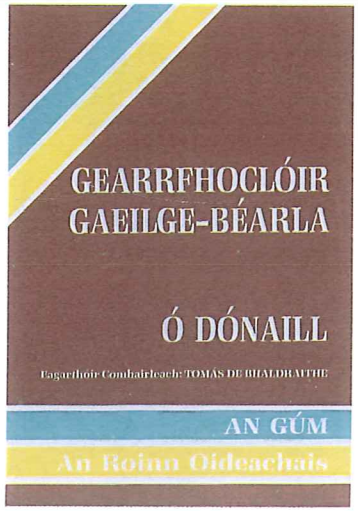


GEARRFHOCLÓIR GAEILGE-BÉARLA

Eagarthóir: Niall Ó Dónaill
Eagarthóir Comhairleach: Tomás de Bhaldraithe

Abridged version of Foclóir Gaeilge-Béarla. Most headwords retained.

Leagan gearr de *Foclóir Gaeilge-Béarla*. Cuimsíonn sé tromlach na gceannfhocal atá sa bhunfhoclóir agus an míniú ag gabháil leo, móide roinnt de na habairtí



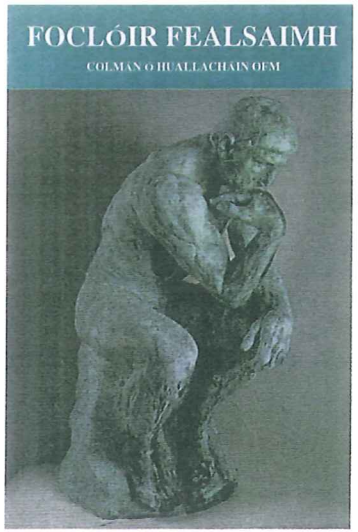
FOCLÓIR FEALSAIMH
Dictionary of Philosophical Terms

Colmán Ó hUallacháin O.F.M. a thiomsaigh

A reprint of this important work first published in 1958.

Foclóir Gaeilge-Gaeilge atá sa saothar seo ach, dóibh siúd a bheadh ag gabháil don ábhar seo i dteanga eile tá treoracha ann do na téarmaí cuí i nGearmáinis, i mBéarla, i bhFraincis agus i Laidin.

230 x 150 mm
192 lch
IT 315
ISBN 1-85791-071-0



TÉARMAÍ GRAMADAÍ NA SEAN-GHAEILGE
Grammatical Terms of Old Irish

Anders Ahlqvist a thiomsaigh

A valuable list of terms for the academic teacher and the student.

Cnuasach téarmaí a bheadh fóntach don té a bheadh ag teagasc nó ag foghlaim na Sean-Ghaeilge trí Ghaeilge.

230 x 155 mm
32 lch
GR 1455
ISBN 1-85791-072-9

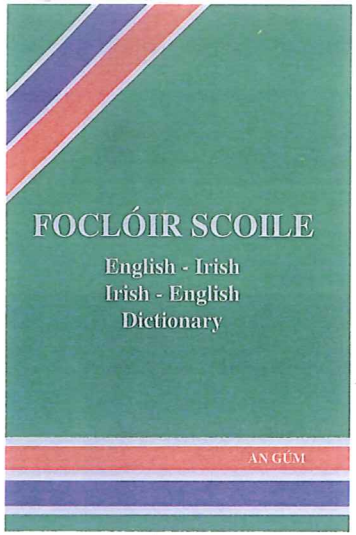
AN FOCLÓIR SCOILE

An amended edition of the Foclóir Póca with bigger format and type. Specifically suitable for use in schools.

Eagrán leasaithe é seo den Foclóir Póca a bhfuil glaoch mór air i gcónaí, agus cló nua air a oirfeas don lucht scoile go háirithe.

Tá réimse maith focal ann idir Ghaeilge agus Bhéarla le freastal ar riachtanais an lae inniu, agus leideanna breise maidir le húsáid nó brí leo go minic. Tá treoir fhoghraíochta agus ghramadaí don Ghaeilge ann mar an gcéanna. Liosta leasaithe logainmneacha, ainmneacha teangacha, clár briathra, etc. ar leithligh ann.

210 x 150 mm
432 lch
IT 332 (Bog), 334 (Crua)
ISBN 1-85791-121-0 (Bog)
ISBN 1-85791-132-6 (Crua)



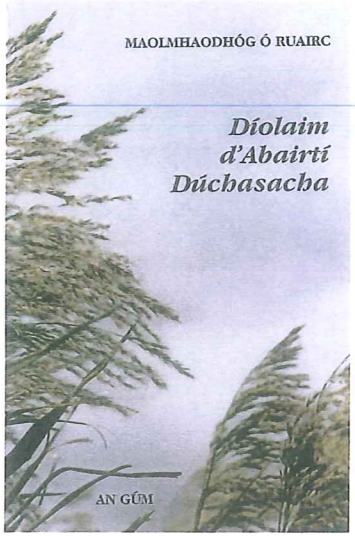
DÍOLAIM d'ABAIRTÍ DÚCHASACHA

Maolmhaodhóg Ó Ruairc

A compendium of metaphorical and figurative phrases from Ó Dónaill's Irish-English Dictionary arranged alphabetically under English headwords, with crossreferences. A valuable aid to a more colourful Irish idiom.

Cnuasach d'abairtí meafaracha agus samhailteacha as Foclóir Gaeilge-Béarla Uí Dhónaill agus iad rangaithe faoi cheannfhocail Bhéarla. Córas cuimsitheach crostagairtí i bhfeidhm tríd síos. Áis ar dóigh é don té a bheadh ag iarraidh dul an dúchais a bheith ar a chuid Gaeilge.

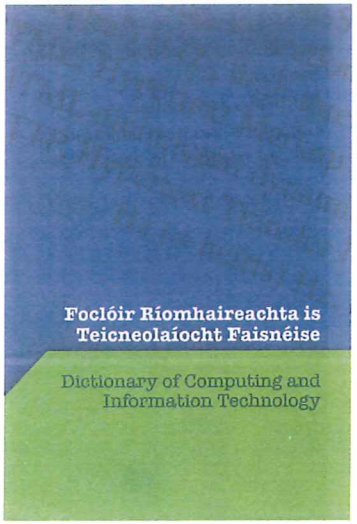
230 x 150 mm
104 lch
IT 344
ISBN 1-85791-160-1



FOCLÓIR RÍOMHAIREACHTA IS TEICNEOLAÍOCHT FAISNÉISE
Dictionary of Computing and Information Technology

A new edition, greatly enlarged and enhanced, of the original dictionary, Téarmaí Ríomhaireachta (1990), covering a myriad of terms and expressions in the areas of computer science and information technology. An invaluable resource for those using computers as part of their everyday work as well as for the experts.

Atheagrán leasaithe agus méadaithe go mór den bhunfhoclóir, *Téarmaí Ríomhaireachta* (1990). Cuimsíonn sé raidhse mór téarmaí i réimsí iomadúla na ríomhaireachta agus na teicneolaíochta faisnéise. Beidh sé ina chuidiú mór ag gnáthdhaoine a bhaineann leas as ríomhairí go rialta agus ag saineolaithe araon.



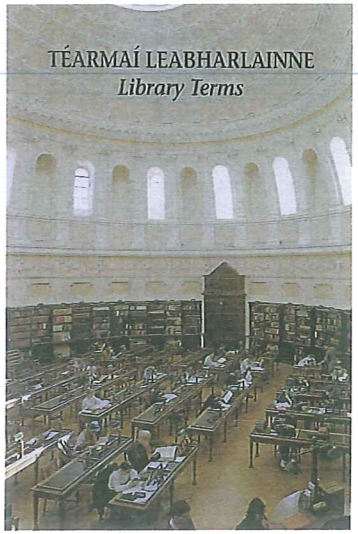
230 x 152mm
368 lch
IT 425
ISBN 1-85791-516-X

TÉARMAÍ LEABHARLAINNE
Library Terms

Covers most of the terms required by those in academic or public libraries.

Íosold Ní Dheirg a thiomsaigh an sainchnuasach seo. Tá téarmaí ann a mbeadh gá ag foilsitheoirí agus leabhardhíoltóirí leo chomh maith le leabharlannaithe gairmiúla.

230 x 150 mm
40 lch
IT 314
ISBN 1-85791-080-X

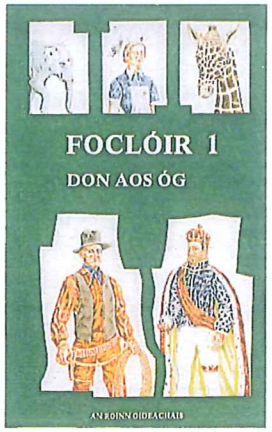


FOCLÓIR DON AOS ÓG 1

Irish word-book for the very young. Each word accompanied by colour illustration.

Is é is aidhm don fhoclóir seo cabhrú le páistí dul i dtaithí, de réir a n-acmhainne, ar fhoclóir simplí a úsáid sula rachaidh siad ar aghaidh go dtí ceann níos sinsearaí. Gheobhaidh na páistí amach dóibh féin freisin cén spórt a d'fhéadfaidís a bhaint as foclóir a úsáid.

175 x 105 mm
96 lch
150 léaráid lándaite
GR 1216

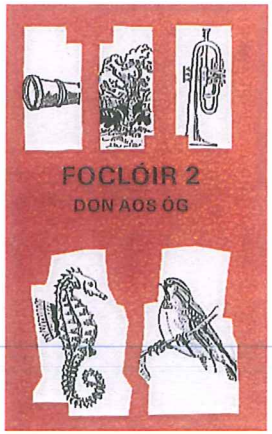


FOCLÓIR DON AOS ÓG 2

An Irish-Irish vocabulary for the 6-10 age group. Illustrated.

Foclóir é seo do pháistí idir 6 bliana agus 10 mbliana d'aois nó mar sin. Leanann sé *Foclóir don Aos Óg 1*. Sa leabhar seo tá sainmhíniú simplí le gach focal. Tá tacaíocht léaráide ag go leor de na focail.

175 x 105 mm
240 lch
330 léaráid
GR 1246, ISBN 1-85791-145-8

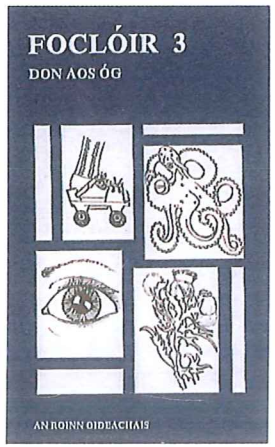


FOCLÓIR DON AOS ÓG 3

A basic Irish-Irish vocabulary of 3500 words for children. Illustrated black/white.

San fhoclóir seo tá suas le 3500 focal mínithe do pháistí a bhfuil a n-eolas ar an teanga ag leathnú agus cleachtadh éigin acu ar úsáid foclóra cheana.

175 x 105 mm
262 lch
240 léaráid d/b
GR 1315

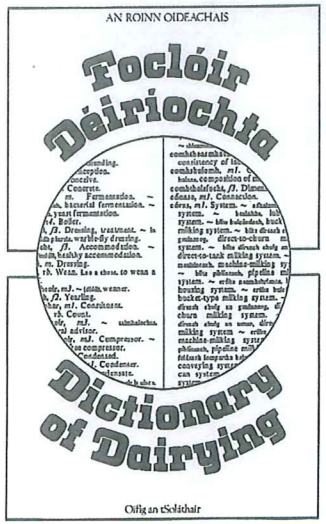


FOCLÓIR DÉIRÍOCHTA
Dictionary of Dairying

Terms for machinery, instruments and scientific aspects of modern dairying. Includes animal names and traditional terms.

Sainchnuasach téarmaí don déiríocht. Ainmneacha uirlisí agus trealaimh nua-aimseartha, téarmaí eolaíocha etc. mar aon le roinnt ainmneacha agus téarmaí traidisiúnta a mbeadh gá leo i gcónaí ag duine a bheadh ag plé leis an déiríocht.

230 x 150 mm
48 lch
IT 196



FOCLÓIR CEOIL
A Dictionary of Music

Musical terms, traditional, classical and international. Names of instruments, dances etc. Aimed at students, teachers, music critics etc.

Cnuasach téarmaí a fhreastalaíonn ar phríomhghnéithe an cheoil, bíodh sin traidisiúnta nó clasaiceach nó idir-náisiúnta, sean nó nua, ina cheol uirlise nó ina amhránaíocht. Tá aguisín beag de theármaí breise leis a bhaineann le rincí traidisiúnta na hÉireann. Áis luachmhar don mhac léinn agus don mhúinteoir, agus dóibh siúd a dhéanann tuairisciú nó léirmheastóireacht ar cheol trí mheán na Gaeilge.

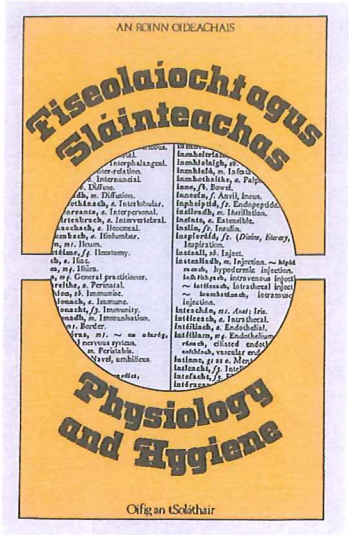
230 x 155 mm
80 lch
52 léaráid d/b
IT 226

FISEOLAÍOCHT AGUS SLÁINTEACHAS
Physiology and Hygiene

Bilingual terminological dictionary. Includes terms used in the classroom and in sports and first-aid courses.

Cnuasach téarmaí a bhaineann le cúrsaí leighis agus sláinte, le galair agus a bhfóirithint. Go speisialta is é atá ann na focail agus na téarmaí a mbeadh gá leo i múineadh na Fiseolaíochta agus an tSláinteachais.

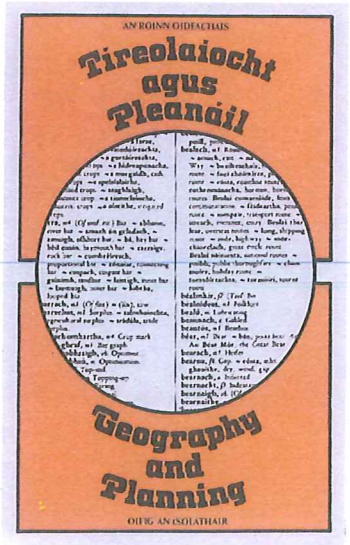
230 x 155 mm
80 lch
IT 191



TÍREOLAÍOCHT AGUS PLEANÁIL
Geography and Planning

Comprehensive dictionary of human, economic and social geography as well as traditional themes such as climate, vegetation, basic geology and geomorphology, agriculture and industry. Archaeological terms and major geographical names included.

Foclóir ina bhfuil téarmaí agus focail a bhaineann le pleanáil agus le seandálaíocht chomh maith leis na téarmaí traidisiúnta tíreolaíochta. Is é atá i gceist le téarmaí pleanála téarmaí a úsáidtear sa chur síos ar an gcoibhneas idir an duine agus a thimpeallacht sa chiall is leithne. Is iomaí gné den choibhneas sin ann, mar atá, Pleanáil Fhisiceach, Pleanáil Réigiúnach, Pleanáil Bailte, Pleanáil Iompair, Pleanáil Tírdhreach etc. chomh maith le gnéithe eile a bhfuil tionchar nach beag acu ar an timpeallacht: Pleanáil Eacnamaíoch, Pleanáil Shóisialta etc.



230 x 155 mm
172 lch
65 léaráid d/b
IT 140A

FOCLÓIR BITHEOLAÍOCHTA
Dictionary of Biology

Bilingual terminology dictionary. Features foreword with pronunciation guide.

Foclóir ina bhfuil na téarmaí bunúsacha a theastódh do chúrsa Bitheolaíochta sna meánscoileanna. Sa bhreis air sin tugtar rialacha ginearálta maidir le fuaimniú focal nuachumtha sa Ghaeilge.

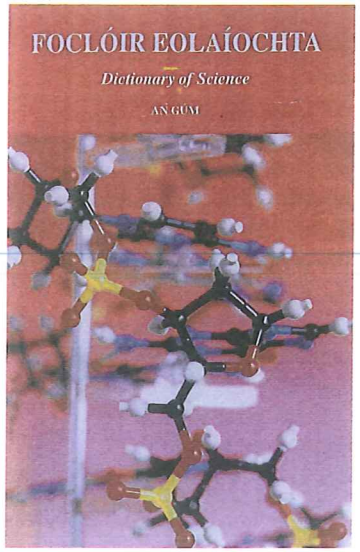
230 x 150 mm
104 lch
IT 135
ISBN 1-85791-056-7

FOCLÓIR EOLAÍOCHTA
Dictionary of Science

One of the most important dictionaries of terminology to be published in recent years.

Eagrán úr méadaithe de *Foclóir Eolaíochta* (1966). Tá athscrúdú déanta ag an gCoiste Téarmaíochta ar an téarmaíocht 'thraidisiúnta' ann. Faoi mar atá ag tarlú i gcás teangacha eile, tá athleaganacha de théarmaí áirithe á moladh chun go bhfeilfidís d'eolaíocht an lae inniu.

230 x 150 mm
368 lch
IT 320
ISBN 1-85791-088-5

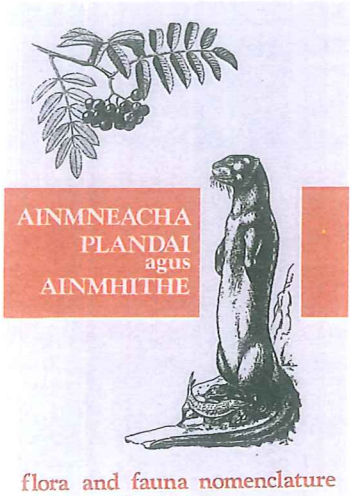


AINMNEACHA PLANDAÍ AGUS AINMHITHE
Flora and Fauna Nomenclature

Irish names for commonest native flora and fauna, plus zoo animals, arranged scientifically. Latin, Irish and English indexes.

Liosta ainmneacha ar na plandaí agus na hainmhithe is coitianta mar aon leis na hainmhithe go léir atá le feiceáil i nGairdín na nAinmhithe i mBaile Átha Cliath. Tá ainm údarásach Gaeilge ann do gach planda agus ainmhí (móide roinnt ainmneacha tánaisteacha) chomh maith leis an ngnáthainm Laidine ar an ngné nó an speiceas agus an gnáthainm Béarla. Innéacsanna sna trí theanga.

190 x 130 mm
176 lch
105 léaráid d//b
GR 1222

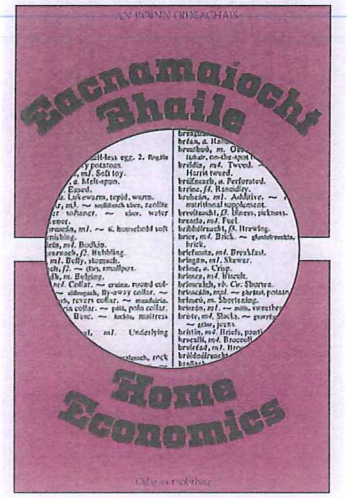


EACNAMAÍOCHT BHAILE
Home Economics

Covers traditional, scientific and social aspects of school Home Economics courses.

Cnuasach téarmaí a chuimsíonn mórán gnéithe den Eacnamaíocht Bhaile, idir théarmaí traidisiúnta mar mhaintíneacht agus chócaireacht, agus théarmaí do ghnéithe sóisialta agus eolaíochta de chúrsaí na meánscoileanna, móide téarmaí a bhaineann le bainistíocht tí go ginearálta.

230 x 150 mm
80 lch
IT 193

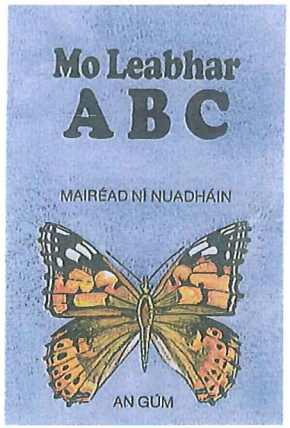


MO LEABHAR ABC
Mairéad Ní Nuadháin a mhaisigh

A child's Irish alphabet beautifully illustrated in full colour. Also available as a wall frieze.

Gach litir den aibítir Ghaeilge á léiriú le focal agus léaráid shimplí lándaite. Roghnaíodh na focail chun go mbeadh iomhánna taitneamhacha sa leabhar a mbeadh cur amach ag páistí óga orthu. Tá fríos balla ar fáil chomh maith de na léaráidí céanna a mhaiseodh seomra codlata nó rang scoile.

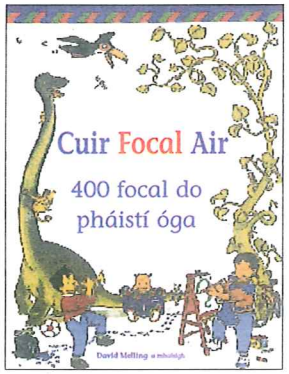
180 x 120 mm, 44 lch, 21 lch lándaite
GR 1424, ISBN 1-85791-254-3
An Fríos: GR 1428, ISBN 1-85791-255-1



CUIR FOCAIL AIR
400 focal do pháistí óga
David Melling a mhaisigh

Tá slám mór focal sa leabhar seo agus iad roinnte ina 22 chaibidil. Gnáthfhocail a bhformhór mór agus pictiúr taitneamhach ag gabháil le gach focal ar leith. Gach uair dá gcasfaidh an páiste an leathanach nochtfar dó láthair nua dhathannach maille leis na focail a bheidh ag teastáil uaidh le cur síos ar an radharc os a chomhair. I ndeireadh an leabhair tá comhaireamh, cruthanna, contrárthachtaí, an t-am, an aimsir agus innéacs aibítreach.

280 x 224 mm, GR 1622, ISBN 1-85791-344-2

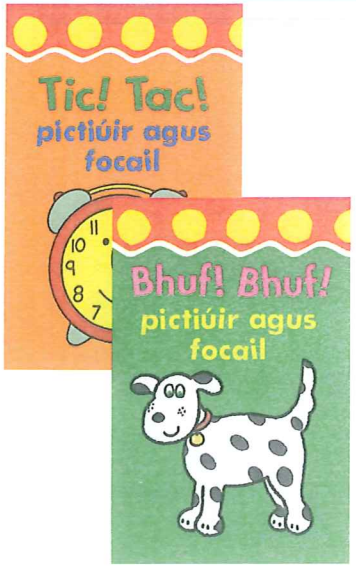


Pictiúir agus Focail

Dhá leabhar do pháistí an-óg iad seo. Den chuid is mó níl ar gach leathanach ach pictiúr amháin agus an focal a ghabhann leis. Tá an focal i mbun gach leathanaigh i gcló mór soléite. Taitneoidh na pictiúir go mór leis na páistí.

TIC! TAC!
178 x 118 mm
GR 1605
ISBN 1-85791-332-9

BHUF! BHUF!
178 x 118 mm
GR 1606
ISBN 1-85791-331-0

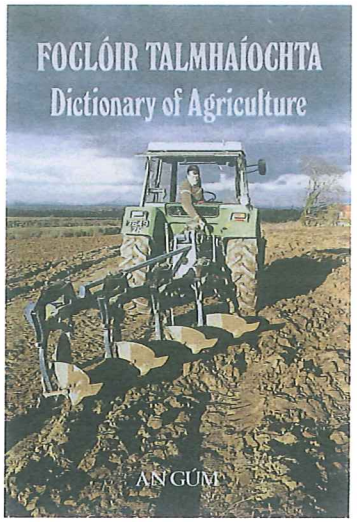


FOCLÓIR TALMHAÍOCHTA
A Dictionary of Agriculture

Covers most aspects of agriculture, including animal husbandry, market gardening, forestry, botany and beekeeping. Illustrated.

Cuimsíonn an foclóir seo an uile ghné den Eolaíocht Talmhaíochta agus d'ábhair ghaolmhara mar an Tuatheolaíocht, an Ghairneoireacht, an Fhoraoiseacht, an Luibheolaíocht agus an Bheachaireacht. Raidhse léaráidí mínitheacha tríd.

230 x 155 mm
158 lch
157 léaráid d//b
IT 244

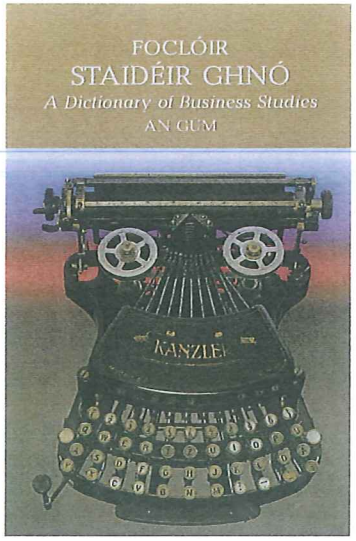


FOCLÓIR STAIDÉIR GHNÓ
A Dictionary of Business Studies

Comprehensive dictionary of economics and commerce, including accounting, business organisation and general office administration. Also social, banking, publicity and marketing terms.

Foclóir é seo a chuimsíonn réimse fairsing téarmaí a bhaineann le gnéithe éagsúla den Eacnamaíocht agus den Tráchtáil, ar a n-áirítear Cuntasóireacht agus Eagrú Gnó, mar aon le cúrsaí rúnaíochta agus riaracháin i gcoitinne. Faightear ann, mar shampla, téarmaí a bhaineann le cúrsaí sóisialta, margaíochta, fógraíochta, baincéireachta agus dlí, móide téarmaí a bhaineann le geilleagar, le stair eacnamaíoch, trealamh oifige, etc.

230 x 155 mm
160 lch
IT 268
ISBN 1-85791-459-7



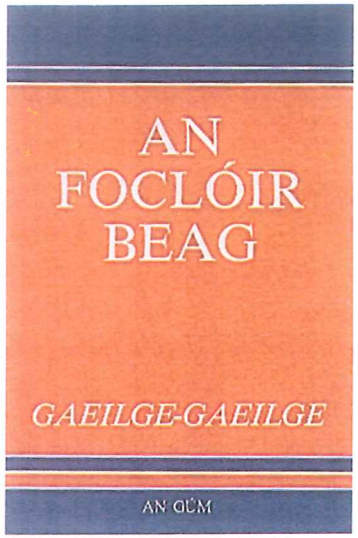
AN FOCLÓIR BEAG

Introductory monolingual Irish dictionary for young people and others.

Is é is aidhm leis an bhfoclóir seo go bhféadfadh daoine óga agus foghlaimeoirí eile teacht isteach ar conas foclóir simplí a úsáid roimh dhul ar aghaidh go dtí foclóirí móra, agus go dtuigfidís an spórt a leanann é.

Is céim ar aghaidh é seo ó na foclóirí Gaeilge-Gaeilge a foilsíodh sa tsraith Foclóir Don Aos Óg, ach murab ionann agus iad sin níl aon léaráidí anseo. Suas le 13,000 focal mínithe atá ann, idir cheann-fhocail agus fhocail eile atá bunaithe orthu sin, mar aon le heolas gramadaí agus raidhse abairtí samplacha. Do dhéagóirí atá sé beartaithe, ach d'fhéadfaí é a úsáid mar bhunfhoclóir do dhaoine fásta.

170 x 110 mm
464 lch
GR 1436, ISBN 1-85791-364-7



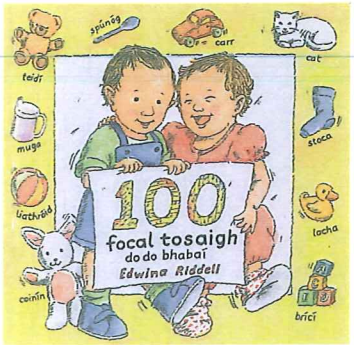
CÉAD FOCAL TOSAIGH

Edwina Riddell
Peannaireacht: Frances Brén

One hundred basic Irish words beautifully illustrated in full colour. For the very young child.

Leabhar gleoite – leithscéal maith le babaí a chur ar do ghlúin agus pictiúir shimplí a thaispeáint dó/di. Baineann na híomhánna uile le saol agus le timpeallacht an linbh óig.

225 x 225 mm
28 lch
Léaráidí lándaite
GR 1416, ISBN 1-85791-157-1



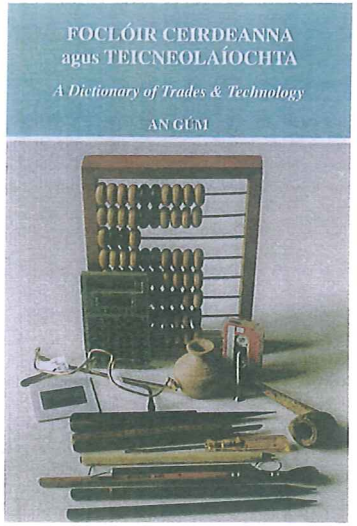
FOCLÓIR CEIRDEANNA AGUS TEICNEOLAÍOCHTA
A Dictionary of Trades and Technology

Comprehensive terminological dictionary covering most aspects of building, electrical and mechanical engineering, electronics, graphics, decorating and other trades. A must for students and teachers at second and third level institutions, training courses etc., especially in Gaeltacht regions.

Is éard atá san fhoclóir seo raon leathan de na téarmaí a úsáidtear i réimsí áirithe ceirdeanna agus teicneolaíochta. Má bhaintear an úsáid chuí as cuideoidh sé le caighdeánú na téarmaíochta teicniúla sna réimsí sin. Is iad an Innealtóireacht agus an Tógáil an dá phríomhréimse a chlúdaítear agus faoin dá phríomh-cheannteideal sin cuimsítear na hábhair seo a leanas: Innealtóireacht Mheicniúil, Leictreachas agus Foirgníocht maille le gnéithe de Leictreonaic, den Líníocht agus den Ghrafaic. Beidh an foclóir seo ina leabhar tagartha áisiúil ag na múinteoirí agus na mic léinn sin a bheas ag gabháil do na hábhair theicniúla agus theicneolaíocha i scoileanna iarbhunoideachais agus in institiúidí tríú leibhéal. Beidh sé ina threoir freisin dóibh siúd atá bainteach le traenáil agus le cúrsaí ceirdeanna agus teicneolaíochta sna ceantair Ghaeltachta.

Tá súil againn go mbainfidh daoine ar spéis leo an Ghaeilge úsáid fhairsing as an bhfoclóir tábhachtach seo, agus go dtiocfaidh forás dá réir ar an nGaeilge agus móradh ar a seasamh i measc an phobail.

230 x 155 mm
280 lch
IT 300
ISBN 1-85791-004-4



léirithe is tábhachtaí. Níor cláraíodh anseo leaganacha malartacha ná seanlitriú.

210 x 140 mm
816 lch
GR 1293

FOCLÓIR PÓCA

English-Irish/Irish-English dictionary. This extremely popular dictionary uniquely features phonetic notation in Irish-English section.

The aim of this dictionary is to meet the ordinary needs of school-goers and of the general public. It comprises a wide and useful modern vocabulary in both Irish and English.

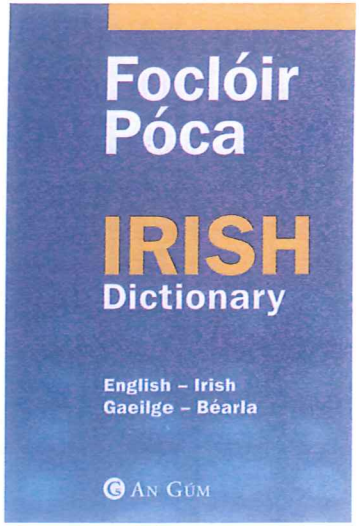
It was felt that mere word-lists would not achieve the dictionary's aim, given the greatly differing characters of the two languages involved, and consequently a good sprinkling of exemplary phrases occur throughout the work.

The Irish-English section has been abstracted from Foclóir Gaeilge-Béarla and supplemented by a number of new terms which have since come into being, mainly as a result of the work of An Coiste Téarmaíochta (the Terminology Committee of the Department of Education).

This section also carries basic grammatical data and, for the first time ever in a work of this nature, each headword is accompanied by a phonetic description.

Grammatical detail is sparser in the English-Irish section, and users are referred to the Irish-English section for further elucidation.

Geographical names, languages etc. are to be found in separate appendices.



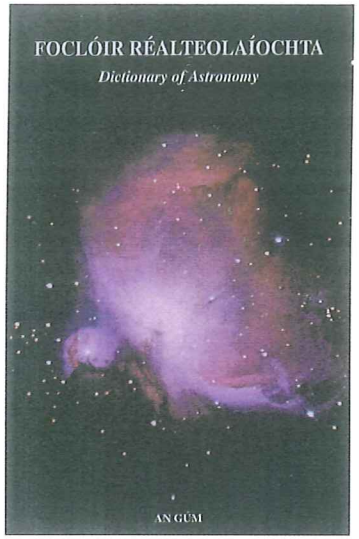
140 x 95 mm
552 lch
IT 234
ISBN 1-85791-047-8

FOCLÓIR RÉALTEOLAÍOCHTA
Dictionary of Astronomy

A pioneering work - the first-ever compilation of Astronomical Terms in Irish, although we have glosses on some such terms dating back to AD 850. The scholarly introduction by Dr. Bearnárd Ó Dubhthaigh is of particular interest.

Cnuasach cuimsitheach de théarmaí Réalteolaíochta, idir shean agus nua. Tugtar téarmaí dúchasacha nuair is féidir agus déantar plé sármhaith ar an ngné sin sa réamhrá. Chomh maith leis sin, liostaítear na réaltbhuíonta, na réaltaí is gile agus na sonraí pláinéadacha agus tá léaráidí pinn tríd an leabhar.

230 x 150 mm
106 lch
IT 340
ISBN 1-85791-175-X



FOCLÓIR REILIGIÚIN
Institiúid Oideachais Mater Dei

In compiling this terminological dictionary Institiúid Oideachais Mater Dei have made available a resource for the teaching of the Religion Syllabus for both the Junior Certificate and Leaving Certificate. There is a broad range of terms thus ensuring recognition is given to the many religions and ecclesiastical traditions covered by the syllabi. Also included are many terms relating to more general religious matters which would be of interest to a broader audience. Published in CD format.

Eagarthóirí: Éamonn Ó hÓgáin, Bríd Uí Ógáin

Tiomsaíodh an Foclóir Reiligiúin seo faoi choimirce Institiúid Oideachais Mater Dei. Foclóir téarmaí é seo atá dírithe ar an siollabas reiligiúin atá leagtha amach don Teastas Sóisearach agus don Ardteistiméireacht.

Taisce chuimsitheach atá ann a bhfuil idir shaintéarmaí agus théarmaí atá comónta i saol an duine clúdaithe ann. Tá téarmaí a bhaineann leis an uile reiligiún agus leis an uile thraidisiún eaglasta agus creidimh atá ar na siollabais. Arna fhoilsiú i bhfoirm dlúthdhiosca.

IT 476
ISBN 1-85791-576-3

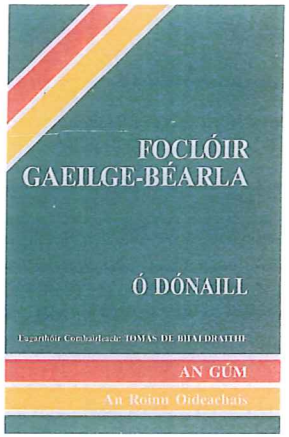
FOCLÓIR GAEILGE-BÉARLA

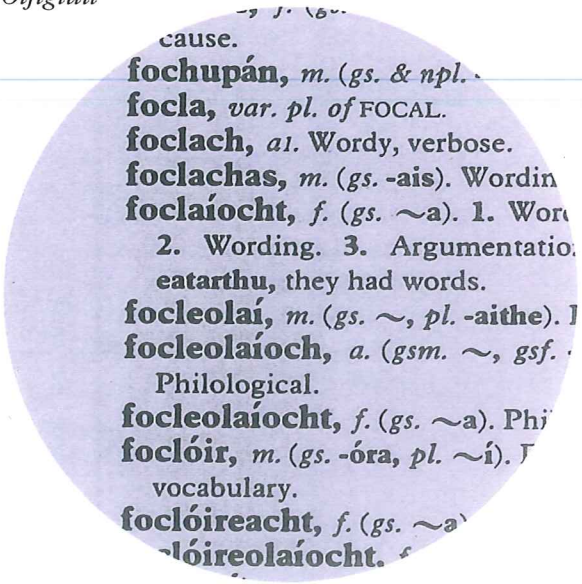
Eagarthóir: Niall Ó Dónaill
Eagarthóir Comhairleach: Tomás de Bhaldraithe

Standardised Irish-English dictionary featuring living Gaeltacht speech, the literary tradition, and new technical terms. Alternative forms included. Generous exemplary phrases and grammatical information. Indispensable to student, writer, or general reader.

An chuid is coitianta de stór focal na Nua-Ghaeilge á míniú i mBéarla agus neart samplaí dá n-úsáid. Tá idir chaint bheo na Gaeltachta agus shaibhreas focal ó fhoinsí liteartha na teanga mar aon le téarmaíocht an lae inniu tugtha le chéile san fhoclóir luachmhar seo. Is iad na foirmeacha caighdeánacha atá ar na focail a bhfuil míniú ag gabháil leo. Tá na foirmeacha sin bunaithe ar na rialacha a leagadh síos sa leabhrán *Gramadach na Gaeilge agus Litriú na Gaeilge: An Caighdeán Oifigiúil* (Baile Átha Cliath 1958-60).

240 x 160 mm
1320 lch
GR 1447 (Bog)
ISBN 1-85791-037-0 (Bog)
GR 1226 (Crua)
ISBN 1-85791-038-9 (Crua)




cause.
fochupán, *m.* (*gs.* & *npl.*
focla, *var. pl. of* FOCAL.
foclach, *a1.* Wordy, verbose.
foclachas, *m.* (*gs.* **-ais**). Wordin
foclaíocht, *f.* (*gs.* ~**a**). **1.** Wor
2. Wording. **3.** Argumentatio
eatarthu, they had words.
focleolaí, *m.* (*gs.* ~, *pl.* **-aithe**).
focleolaíoch, *a.* (*gsm.* ~, *gsf.*
Philological.
focleolaíocht, *f.* (*gs.* ~**a**). Phi
foclóir, *m.* (*gs.* **-óra,** *pl.* ~**í**).
vocabulary.
foclóireacht, *f.* (*gs.* ~
lóireolaíocht.

Foirm Ordaithe Cuid 2

Order Form Part 2

FOCLÓIRÍ

Líon		Teideal	Uimhir Chatalóige	Praghas Molta €	Praghas Molta Steirling £ (TÉ)
☐	200 g	Ainmneacha Plandaí & Ainmhithe	G.R. 1222	3.05	2.15
☐	350 g	An Foclóir Beag	G.R. 1436	6.98	4.90
☐	550 g	An Foclóir Scoile (Bog)	I.T. 332	7.49	5.25
☐	660 g	An Foclóir Scoile (Crua)	I.T. 334	11.05	7.75
☐	100 g	Bhuf! Bhuf!	G.R. 1606	2.48	1.75
☐	250 g	Céad Focal Tosaigh	G.R. 1416	6.29	4.40
☐	250 g	Cuir Focal Air	G.R. 1622	6.29	4.40
☐	200 g	Díolaim d'Abairtí Dúchasacha	I.T. 344	5.59	3.90
☐	150 g	Eacnamaíocht Bhaile	I.T. 193	3.56	2.50
☐	840 g	English-Irish Dictionary (Bog)	G.R. 1401	15.24	10.65
☐	1 Kg	English-Irish Dictionary (Crua)	G.R. 1044	21.59	15.10
☐	150 g	Fiseolaíocht agus Sláinteachas	I.T. 191	3.56	2.50
☐	245 g	Foclóir Bitheolaíochta	I.T. 135	3.75	2.60
☐	550 g	Foclóir Ceirdeanna & Teicneolaíochta	I.T. 300	8.13	5.70
☐	175 g	Foclóir Ceoil	I.T. 226	3.68	2.60
☐	100 g	Foclóir Déiríochta	I.T. 196	2.79	1.95
☐	115 g	Foclóir don Aos Óg 1	G.R. 1216	4.44	3.10
☐	240 g	Foclóir don Aos Óg 2	G.R. 1246	4.44	3.10
☐	250 g	Foclóir don Aos Óg 3	G.R. 1315	4.44	3.10
☐	600 g	Foclóir Eolaíochta	I.T. 320	9.53	6.65
☐	350 g	Foclóir Fealsaimh	I.T. 315	5.72	4.00
☐	1.44 Kg	Foclóir Gaeilge-Béarla (Bog)	G.R. 1447	17.78	12.45
☐	1.6 Kg	Foclóir Gaeilge-Béarla (Crua)	G.R. 1226	24.13	16.90
☐	240 g	Foclóir Póca	I.T. 234	6.35	4.45
☐	230 g	Foclóir Réalteolaíochta	I.T. 340	4.70	3.30
☐	100 g	Foclóir Reiligiúin	I.T. 476	9.50	6.65
☐	550 g	Foclóir Ríomhaireachta is Teicneolaíocht Faisnéise	I.T. 425	11.50	8.05
☐	450 g	Foclóir Staidéir Ghnó	I.T.268	8.26	5.80
☐	310 g	Foclóir Talmhaíochta	I.T. 244	6.29	4.40
☐	825 g	Gearrfhoclóir Gaeilge-Béarla	G.R. 1293	8.26	5.80
☐	110 g	Mo Leabhar ABC	G.R. 1424	2.79	1.95
☐	100 g	Mo Leabhar ABC/Fríos	G.R. 1428	2.79	1.95
☐	100 g	Taisce Téarmaíochta	I.T. 397	25.00	17.50
☐	75 g	Téarmaí Gramadaí na Sean-Ghaeilge	G.R. 1455	2.41	1.70
☐	75 g	Téarmaí Leabharlainne	I.T. 314	2.41	1.70
☐	250 g	Téarmaí Teilifíse & Raidió	I.T. 346	5.59	3.90
☐	100 g	Tic! Tac!	G.R. 1605	2.48	1.75
☐	480 g	Tíreolaíocht agus Pleanáil	I.T. 140	6.73	4.70